

PREKIŲ VIEŠOJO PIRKIMO–PARDAVIMO SUTARTIS NR. 15-

2024 m. sausio d.

Joniškėlis

Pasvalio rajono savivaldybės administracijos Joniškėlio apylinkių seniūnija (toliau – Seniūnija), biudžetinės įstaigos filialo kodas 188617269, duomenys kaupiami ir saugomi Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre, registruota buveinė yra Vytauto g. 25, Joniškėlis, LT-39305 Pasvalio r. sav., atstovaujama Seniūnijos seniūno Rimanto Užauto, veikiančio pagal Seniūnijos nuostatus (toliau – Pirkėjas), ir UAB „Narjanta“, juridinio asmens kodas 164822671, duomenys apie įmonę kaupiami ir saugomi Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre, registruota buveinė yra Technikos g. 12, LT-40122, Kupiškis, atstovaujama direktoriaus Bronislovo Domžos, veikiančio pagal įmonės įstatus (toliau – Tiekėjas), toliau kartu vadinami Šalimis, o kiekvienas atskirai – Šalimi, sudarė šią prekių viešojo pirkimo–pardavimo sutartį (toliau – Sutartis) ir susitarė dėl toliau išvardytų sąlygų:

I. SUTARTIES OBJEKTAS

1.1. Sutarties objektas – degalai (benzinas A-95, dyzelinas) (toliau – Prekės, Degalai), skirti Seniūnijos transporto priemonėms.

1.2. Degalai turi būti sertifikuoti, kokybiški, atitikti ES ir tarptautinių standartų degalams nustatytus kokybės reikalavimus.

1.3. Tiekėjas privalo sudaryti sąlygas Pirkėjui Degalus įsigyti pagal faktinį Pirkėjo poreikį bet kurioje Tiekėjo degalinėje, atsiskaitant Tiekėjo išduotomis mokėjimo kortelėmis. Tiekėjas privalo nemokamai išduoti Pirkėjui mokėjimo korteles – pagal Pirkėjo pateiktą poreikį. Tiekėjas nemokamai išduoda naujas ir keičia susidėvėjusias mokėjimo korteles.

1.4. Tiekėjas turi garantuoti nenutrūkstamą Degalų tiekimą degalinėje, esančioje Vytauto g. 73, Joniškėlio m., Pasvalio r. sav., įskaitant poilsio ir švenčių dienas.

II. SUTARTIES GALIOJIMAS, VYKDYMO PRADŽIA, TRUKMĖ

2.1. Sutarties vykdymo pradžia laikoma Sutarties įsigaliojimo data (kai Sutartį pasirašo abi Šalys). Degalų tiekimui laikotarpis – 12 (dvylika) mėnesių nuo Sutarties įsigaliojimo dienos. Degalų tiekimui termino pratęsti nenumatoma.

2.2. Sutarties galiojimas pasibaigia, kai sueina Sutarties 2.1 punkte nurodytas Degalų tiekimui terminas ir įvykdomi visi sutartiniai įsipareigojimai pagal Sutartį arba kai pasiekama Sutarties sąlygų 3.2 punkte nurodyta maksimali Sutarties vertė.

III. SUTARTIES KAINA IR ATSISKAITYMO TVARKA

3.1. Sutarties Prekių kaina yra nustatoma pagal tos dienos, kada jos perkamos, kainas, nustatytas Tiekėjo degalinėje, kurioje jos buvo pirktos, pritaikant Tiekėjo pasiūlyme nurodytą nuolaidą.

3.2. Maksimali Sutarties vertė be PVM yra 14 999,99 Eur (keturiolika tūkstančių devyni šimtai devyniasdešimt devyni eurai 99 centai), su PVM – 18149,99 Eur (aštuoniolika tūkstančių vienas šimtas keturiasdešimt devyni eurai 99 centai). 21 % (dvidešimt vieno procento) PVM sudaro 3150,00 Eur (tris tūkstančius vieną šimtą penkiasdešimt eurų 00 centų).

Vadovaujantis Kainodaros taisyklių nustatymo metodika, patvirtinta Viešųjų pirkimų tarnybos direktoriaus 2017 m. birželio 28 d. įsakymu Nr. 1S-95 „Dėl Kainodaros taisyklių nustatymo metodikos patvirtinimo“ (Viešųjų pirkimų tarnybos direktoriaus 2019 m. sausio 24 d. įsakymo Nr. 1S-13 redakcija) (su visais aktualiais pakeitimais), šiai Sutarčiai taikomas kainos apskaičiavimo būdas – kintamo įkainio kainodara. Už kiekvieną Degalų litrą nuo Degalų pardavimo kainos Tiekėjas suteikia Pirkėjui nuolaidą Degalams:

3.2.1. benzinui A-95 – 0,05 Eur (penkis centus);

3.2.2. dyzelinui – 0,05 Eur (penkis centus).

3.3. Suma, kurią Pirkėjas sumokės Tiekėjui už suteiktas Prekes, priklausys nuo faktiškai įsigytų Prekių kiekio.

3.4. Tiekėjo nurodytos nuolaidos Sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti mažinamos.

3.5. Mokėjimai atliekami euraiis tokia tvarka:

3.5.1. Tiekėjas per 5 (penkias) kalendorines dienas, pasibaigus mėnesiui, turi pateikti Pirkėjui ataskaitą apie kiekvienos kortelės naudojimą per praėjusį mėnesį. Ataskaitoje turi būti nurodomas kortelės Nr., įsigytų Degalų pavadinimas, kiekis, vieta, data, laikas, vieno litro kaina, bendra suma ir kiti reikalingi duomenys;

3.5.2. už per praėjusį mėnesį nupirktus Degalus Tiekėjas per 5 (penkias) darbo dienas pasibaigus mėnesiui turi pateikti Pirkėjui PVM sąskaitą faktūrą. Elektroninės sąskaitos faktūros, atitinkančios Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą, teikiamos Tiekėjo pasirinktomis priemonėmis. Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standarto neatitinkančios elektroninės sąskaitos faktūros gali būti teikiamos tik naudojantis informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis. Pirkėjas sąskaitas faktūras priima ir apdoroja naudodamasis informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis. Pirkėjas už faktiškai pirktas Prekes apmoka Tiekėjo sąskaitas faktūras ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo PVM sąskaitos faktūros gavimo dienos.

3.6. Pirkėjas už suteiktas Prekes Tiekėjui atsiskaito mokėjimo pavedimu į Sutarties X skyriuje „Šalių rekvizitai“ nurodytą Tiekėjo banko sąskaitą.

IV. ŠALIŲ TEISĖS IR PAREIGOS

4.1. Pirkėjo teisės ir pareigos:

4.1.1. pirkti Degalus iš Tiekėjo degalinės;

4.1.2. šios Sutarties nustatyta tvarka ir terminais sumokėti Tiekėjui už parduotus Degalus;

4.1.3. saugoti Tiekėjo išduotas mokėjimo korteles nuo magnetinių laukų poveikio ir fizinių pažeidimų ir griežtai laikyti paslapyje kortelės PIN (personalinį identifikacijos numerį);

4.1.4. tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus Sutartyje;

4.1.5. Pirkėjas turi teisę vienašališkai išskaityti priskaičiuotas netesybas ir nuostolius iš Tiekėjui mokėtinų sumų;

4.1.6. Pirkėjas turi kitas teises, numatytas Sutartyje ir Lietuvos Respublikos galiojančiuose teisės aktuose.

4.2. Tiekėjo teisės ir pareigos:

4.2.1. parduoti Pirkėjui kokybiškus Degalus degalinėje;

4.2.2. šaltuoju metų laiku privalo užtikrinti žieminio dyzelinio kuro pardavimą;

4.2.3. Tiekėjas privalo nemokamai išduoti Pirkėjui kuro kortelių kiekį pagal Pirkėjo pateiktą poreikį;

4.2.4. Tiekėjas visą Sutarties galiojimo laikotarpį privalo suteikti pasiūlyme nurodytą nuolaidą kiekvienam litrai Degalų nuo tuo metu Tiekėjo ar jo subtiekJė degalinėje esančios kainos, nepriklausomai nuo Pirkėjo per mėnesį įsigyjamo Degalų kiekio;

4.2.5. Tiekėjo siūlomi Degalai privalo atitikti Lietuvos Respublikoje vartojamų naftos produktų, biodegalų ir skystojo kuro privalomuosius kokybės rodiklius, patvirtintus Lietuvos Respublikos energetikos ministro, Lietuvos Respublikos aplinkos ministro ir Lietuvos Respublikos susisiekimo ministro 2010 m. gruodžio 22 d. įsakymu Nr. 1-348/D1-1014/3-742 „Dėl Lietuvos Respublikoje vartojamų naftos produktų, biodegalų ir skystojo kuro privalomųjų kokybės rodiklių patvirtinimo“ (Lietuvos Respublikos energetikos ministro, Lietuvos Respublikos aplinkos ministro ir Lietuvos Respublikos susisiekimo ministro 2014 m. birželio 25 d. įsakymo Nr. 1-170/D1-562/3-257-(E) redakcija) (su visais aktualiais pakeitimais);

4.2.6. atlyginti Pirkėjui ir tretiesiems asmenims nuostolius, kurie atsirado dėl

netinkamo Sutarties vykdymo ar jos nevykdymo, įskaitant, bet neapsiribojant, dėl nekokybiškų Degalų pateikimo;

4.2.7. tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus Sutartyje ir galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose;

4.2.8. Tiekėjas turi kitas teises, numatytas Sutartyje ir Lietuvos Respublikos galiojančiuose teisės aktuose.

4.3. Vykdamas Sutartį, Šalys įsipareigoja laikytis šių aplinkos apsaugos reikalavimų: mažinti popieriaus sunaudojimą, atsisakyti nebūtino dokumentų kopijavimo ir spausdinimo. Visi su Sutarties vykdymu susiję dokumentai turi būti pateikti tik elektroniniu formatu, perdavimo ir priėmimo aktai turi būti pasirašomi el. parašu. Išimtiniais atvejais su Sutarties vykdymu susiję dokumentai gali būti pateikiami popieriniu formatu, jeigu toks formatas privalomas pagal teisės aktus arba Pirkėjas nurodo tokį būtinumą – tokiu atveju turi būti naudojamas perdirbtas popierius, kuris atitinka minimalius aplinkos apsaugos kriterijus, kurie nustatyti Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdamas žaliuosius pirkimus, tvarkos apraše, patvirtintame Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2011 m. birželio 28 d. įsakyme Nr. D1-508 „Dėl Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdamas žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo patvirtinimo“ (Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2022 m. gruodžio 13 d. įsakymo Nr. D1-401 redakcija) (su visais aktualiais pakeitimais).

V. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

5.1. Neatlikus apmokėjimo Sutarties 3.5.2 papunktyje nustatytais terminais, Tiekėjo pareikalavimu, Pirkėjas privalo sumokėti Tiekėjui už kiekvieną uždelstą dieną 0,02 % (dvi šimtasias procento) delspinigių nuo laiku neapmokėtos sumos.

5.2. Jei Tiekėjas nutraukia Sutartį ne dėl Pirkėjo kaltės, atlygina dėl to Pirkėjo patirtus nuostolius bei sumoka 300,00 Eur (trijų šimtų eurų 00 centų) dydžio baudą.

5.3. Tiekėjas, pažeidęs Sutartį, iš dalies ar visiškai jos nevykdantis ar netinkamai ją vykdamas, atlygina dėl to Pirkėjo patirtus nuostolius bei sumoka 150,00 Eur (vieno šimto penkiasdešimties eurų 00 centų) dydžio baudą.

5.4. Sutartyje numatyta fiksuota nuolaida, kurią Tiekėjas taiko Pirkėjui visą Prekių pagal šią Sutartį pirkimo laikotarpį. Sutartyje nurodyta fiksuota nuolaida nebus keičiama dėl bendro kainų lygio kitimo.

5.5. Sutarties vykdymo metu, kai subtiekJai netinkamai vykdo įsipareigojimus Tiekėjui, taip pat tuo atveju, kai subtiekJai nepajėgūs vykdyti įsipareigojimų Tiekėjui dėl iškeltos bankroto bylos, pradėtos likvidavimo procedūros ir pan. padėties, Tiekėjas gali pakeisti subtiekJus. Apie tai jis turi informuoti Pirkėją, nurodydamas subtiekJo pakeitimo

priežastis. Gavęs tokį pranešimą, Pirkėjas kartu su Tiekėju paruošia papildomą susitarimą prie Sutarties dėl subrangovų pakeitimo, pasirašomą abiejų Sutarties šalių. Šie dokumentai yra neatskiriama Sutarties dalis. Ši Sutarties sąlyga taikoma tuomet, jei pasiūlyme Tiekėjas nurodo, kad ketina pasitelkti subtiekėjus.

VI. NENUGALIMA JĖGA

6.1. Šalis gali būti visiškai ar iš dalies atleidžiama nuo atsakomybės už Sutarties nevykdymą dėl nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybių, atsiradusių po Sutarties įsigaliojimo dienos, bei nustatytų ir jas patyrusios Šalies įrodytų pagal Lietuvos Respublikos civilinį kodeksą, jeigu Šalis nedelsiant pranešė kitai Šaliai apie kliūtį bei jos poveikį įsipareigojimų vykdymui.

6.2. Nenugalima jėga (force majeure) nelaikoma tai, kad rinkoje nėra reikalingų prievolei vykdyti prekių, Šalis neturi reikiamų finansinių išteklių arba Šalies kontrahentai pažeidžia savo prievoles. Nenugalima jėga (force majeure) taip pat nelaikomos Šalies veiklai turėjusios įtakos aplinkybės, į kurių galimybę Šalys, sudarydamos Sutartį, atsižvelgė, t. y. Lietuvoje pasitaikančios aplinkybės, valstybės ar savivaldos institucijų sprendimai, sukėlę bet kurios iš Šalių reorganizavimą, privatizavimą, likvidavimą, veiklos pobūdžio pakeitimą, stabdymą (trukdymą), kitos aplinkybės, kurios turėtų būti laikomos ypatingomis, bet Lietuvoje Sutarties sudarymo metu yra tikėtinos.

6.3. Sutartis baigiasi kitos Šalies reikalavimu, kai ją įvykdyti kitai Šaliai neįmanoma dėl nenugalimos jėgos (force majeure).

VII. SUTARTIES NUTRAUKIMAS

7.1. Sutartį galima nutraukti šiais atvejais:

7.1.1. vienos Šalies sprendimu prieš 10 (dešimt) kalendorinių dienų raštu įspėjus kitą Šalį, jeigu ji nevykdo ar netinkamai vykdo savo įsipareigojimus ir tai yra esminis sutarties pažeidimas. Nustatydamos esminį sutarties pažeidimą Šalys privalo vadovautis Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.217 straipsnio nuostatomis;

7.1.2. Pirkėjo sprendimu prieš 10 (dešimt) kalendorinių dienų raštu įspėjus Tiekėją Viešųjų pirkimų įstatymo 90 straipsnyje nurodytais atvejais;

7.1.3. abiejų Šalių rašytiniu susitarimu.

7.1.4. Sutartis gali būti nutraukta vienai iš Šalių įspėjus kitą Šalį raštu prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų.

7.2. Nutraukus Sutartį ar jai pasibaigus lieka galioti Sutarties nuostatos, susijusios su atsakomybe bei atsiskaitymais tarp Šalių pagal Sutartį, taip pat visos kitos Sutarties

nuostatos, kurios, kaip aiškiai nurodyta, išlieka galioti po Sutarties nutraukimo arba turi išlikti galioti, kad būtų visiškai įvykdyta Sutartis.

VIII. ASMENS DUOMENŲ APSAUGA

8.1. Šalys, vykdydamos Sutartį, veikia kaip savarankiški duomenų valdytojai. Rinkdamos ir tvarkydamos asmens duomenis, Šalys privalo laikytis 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) ir taikomų įstatymų reikalavimų ir užtikrinti, kad duomenų subjektai būtų tinkamai informuoti apie jų asmens duomenų tvarkymą.

8.2. Šalys, vykdydamos Sutartį, privalo tinkamai tvarkyti viena kitos atstovų, specialistų ir kito personalo asmens duomenis, tokius kaip vardas, pavardė, pareigos, kontaktiniai duomenys ir kt. Šalys įsipareigoja šiuos asmens duomenis tvarkyti tik tiek, kiek reikia Sutarties vykdymui. Šalys įsipareigoja apie asmens duomenų tvarkymą tinkamai informuoti savo atstovus, specialistus ir kitą personalą, kurio asmens duomenys bus perduoti kitai Šaliai.

8.3. Šalis privalo informuoti kitą Šalį apie bet kokius atstovų, specialistų ir kito personalo bei jų asmens duomenų pasikeitimus, jei šie duomenys buvo perduoti kitai Šaliai.

IX. KITOS NUOSTATOS

9.1. Sutartis įsigalioja, kai Sutartį pasirašo abi Šalys ir galioja iki visiško sutartinių įsipareigojimų įvykdymo arba Sutarties nutraukimo.

9.2. Vykdydamos šią Sutartį, šalys vadovaujasi Viešųjų pirkimų įstatymu ir kitais teisės aktais, reglamentuojančiais viešuosius pirkimus, konkurso dokumentacija ir šios Sutarties sąlygomis.

9.3. Sutarties nuostatos jos galiojimo metu gali būti keičiamos Viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnyje nustatyta tvarka.

9.4. Visi šios Sutarties pakeitimai ir papildymai galioja tik tuomet, kai jie sudaromi raštu.

9.5. Šalys susitaria ir supranta, kad ši Sutartis yra nekonfidenciali ir gali būti skelbiama viešai, kaip tai numatyta Viešųjų pirkimų įstatyme.

9.6. Visi ginčai ir nesutarimai, kylantys vykdant šią Sutartį, sprendžiami derybų keliu. Jeigu derybų keliu nepavyksta išspręsti ginčų ir nesutarimų, jie sprendžiami teisme Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

9.7. Visi su šia Sutartimi susiję pranešimai, prašymai, kiti dokumentai ar susirašinėjimas yra siunčiami el. paštu, įteikiami pasirašytinai, jų originalus visais atvejais įteikiant kitai Šaliai asmeniškai ar siunčiant registruotu ar kurjeriniu paštu, kiekvienam iš jų Sutartyje nurodytu atitinkamu adresu. Siųstas pranešimas laikomas gautu jo gavimo dieną. Laikoma, kad siuntimo ir gavimo diena sutampa, kai pranešimas yra siunčiamas el. paštu. Apie savo adresu ar kitų rekvizitų pasikeitimą kiekviena Šalis nedelsdama, tačiau ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas nuo minėto pasikeitimo dienos, raštu informuoja kitą Šalį. Kol apie pasikeitusį adresą nustatyta tvarka nebuvo pranešta, ankstesniu adresu pristatyti laiškai (pranešimai) yra laikomi gautais.

9.8. Jeigu kurios nors šios Sutarties sąlygos paskelbiamos negaliojančiomis, kitos Sutarties sąlygos lieka ir toliau galioti.

9.9. Pirkėjo atsakingi asmenys:

9.9.1. už Sutarties vykdymą – Seniūnijos seniūnas Rimantas Užuotas, el. paštas joniskelioasen@pasvalys.lt, tel. +370 612 22 710;

9.9.2. už Sutarties paskelbimą pagal Viešųjų pirkimų įstatymo 86 straipsnio 9 dalies nuostatas – Seniūnijos specialistė Loreta Samienė, el. paštas joniskelioasen@pasvalys.lt, tel. +370 451 38 369.

9.10. Tiekėjo atsakingas asmuo už Sutarties vykdymą – direktorius Bronislovas Domža, el. paštas info@narjanta.lt, tel. +370 612 60 785.

9.11. Sutartis sudaroma lietuvių kalba.

9.12. Ši Sutartis sudaryta dviem egzemplioriais, turinčiais vienodą teisinę galią, po vieną kiekvienai Šaliai.

X. ŠALIŲ REKVIZITAI

PIRKĖJAS

Pasvalio rajono savivaldybės administracijos

Joniškėlio apylinkių seniūnija

Vytauto g. 25, Joniškėlis, LT-39305 Pasvalio r.

Įstaigos kodas 188617269

AB LUMINOR bankas

Banko kodas 40100

TIEKĖJAS

UAB „Narjanta“

Technikos g. 12, LT-40122 Kupiškis

Įmonės kodas 164822671

AB LUMINOR bankas

Banko kodas 40100

A. s. LT13 4010 0426 0006 0025

Tel. (8 451) 38 369

El. paštas joniskelioasen@pasvalys.lt

(parašas)

A.V.

A. s. LT234010 0434 0008 0149

PVM mokėtojo kodas LT64826716

Tel. +370 612 60 785

El. paštas info@narjanta.lt

(parašas)

A.V.

DETALŪS METADUOMENYS	
Dokumento pavadinimas (antraštė)	Degalų pirkimas 2024-01-31
Dokumento registracijos data ir numeris	2024-01-31 Nr. 15-4
Dokumento gavimo data ir dokumento gavimo registracijos numeris	-
Dokumento specifikacijos identifikavimo žymuo	ADOC-V1.0
Parašo paskirtis	Pasirašymas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	BRONISLOVAS DOMŽA DIREKTORIUS
Parašo sukūrimo data ir laikas	2024-01-31 10:55
Parašo formatas	Einamojo galiojimo (XAdES-EPES)
Laiko žymoje nurodytas laikas	
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	EID-SK 2016
Sertifikato galiojimo laikas	2019-03-22 09:45 - 2024-03-20 23:59
Parašo paskirtis	Pasirašymas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Rimantas Užuotas Joniškėlio apylinkių seniūnijos seniūnas
Parašo sukūrimo data ir laikas	2024-01-31 15:52
Parašo formatas	Einamojo galiojimo (XAdES-EPES)
Laiko žymoje nurodytas laikas	
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	EID-SK 2016
Sertifikato galiojimo laikas	2021-10-20 11:30 - 2026-10-19 23:59
Informacija apie būdus, naudotus metaduomenų vientisumui užtikrinti	-
Pagrindinio dokumento priedų skaičius	0
Pagrindinio dokumento pridedamų dokumentų skaičius	0
Programinės įrangos, kuria naudojantis sudarytas elektroninis dokumentas, pavadinimas	Signa 2010 (1.3.0.v20231023-11764)
Informacija apie elektroninio dokumento ir elektroninio (-ių) parašo (-ų) tikrinimą (tikrinimo data)	Metaduomuo "Sudarytojas (pavadinimas arba vardas ir pavardė)" privalo būti elektroniniame dokumente ir kiekviename pasikartojančiame tėviniame elemente Metaduomuo "Sudarytojo kodas" privalo būti elektroniniame dokumente ir kiekviename pasikartojančiame tėviniame elemente Metaduomuo "Sudarytojo adresas" privalo būti elektroniniame dokumente ir kiekviename pasikartojančiame tėviniame elemente Metaduomuo "Sudarytojas yra: fizinis asmuo (taip) ar juridinis asmuo (ne)" privalo būti elektroniniame dokumente ir kiekviename pasikartojančiame tėviniame elemente
Elektroninio dokumento nuorašo atspausdinimo data ir ją atspausdinęs darbuotojas	2024-01-31 nuorašą suformavo Liberienė Rūta
Paieškos nuoroda	-
Papildomi metaduomenys	-